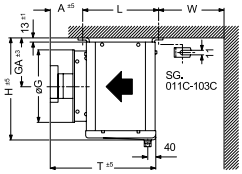
Montageanleitung

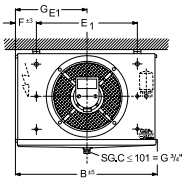
CE

SG *commercial*

- (GB) Mounting Guide
- (F) Guide de montage
- (E) Instrucción para el montaje
- (P) Instruções para a montagem
- (I) Istruzioni per il montaggio
- (NL) Handleiding voor montage
- (GR) Οδηγία συναρμολόγησης
- (DK) Montage Vejledning
- (PL) Instrukcja montazu
- (Russ) Инструкция по монтажу

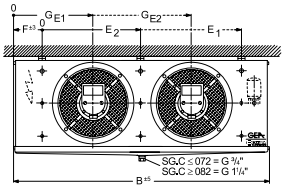


SGA SGB SGL	[mm]							
						SGA	SGB	SGL
	H	B	T	F	ØG	kg	kg	kg
011C	360	565	420	93	265	12	11	-
021C	360	565	420	93	265	13	12	-
031C	460	665	440	93	321	18	17	-
041C	460	665	440	93	321	20	19	-
051C	560	815	570	143	419	30	29	28
061C	560	815	570	143	419	33	32	30
071C	560	915	640	143	419	41	39	37
081C	560	1065	640	143	419	53	51	49
091C	660	1065	650	143	525	62	59	56
101C	660	1315	650	143	525	71	68	65



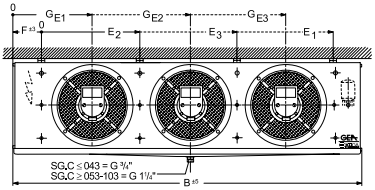
SG..1C

012C	360	1015	420	143	265	23	21	17
022C	360	1015	420	143	265	24	22	20
032C	460	1215	440	143	321	35	33	31
042C	460	1215	440	143	321	39	37	35
052C	560	1375	570	173	419	58	55	53
062C	560	1375	570	173	419	64	61	58
072C	560	1575	640	173	419	80	76	72
082C	560	1875	640	173	419	104	100	96
092C	660	1875	650	173	525	120	114	108
102C	660	2375	650	173	525	137	130	123



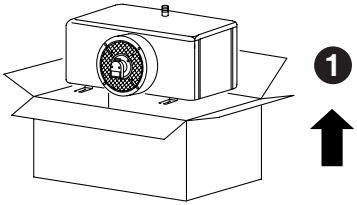
SG..2C

013C	360	1365	420	143	270	34	31	28
023C	360	1365	420	143	270	37	34	31
033C	460	1665	440	143	325	51	48	45
043C	460	1665	440	143	325	57	54	51
053C	560	1875	570	173	425	86	81	76
063C	560	1875	570	173	425	95	90	85
073C	560	2175	640	173	425	118	111	104
083C	560	2625	640	173	425	154	147	140
093C	660	2625	650	173	525	180	170	160
103C	660	3375	650	173	525	240	228	226

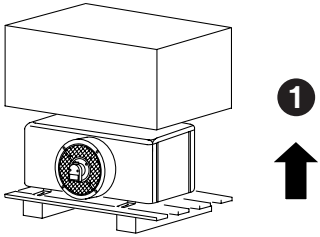


SG..3C

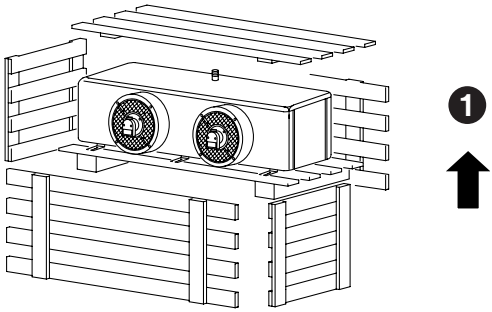
1 → 1



SG. 011C-061C

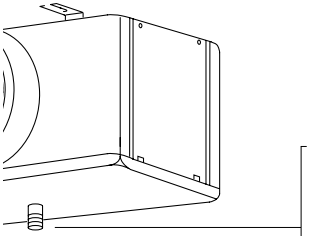


SG. 071C-091C

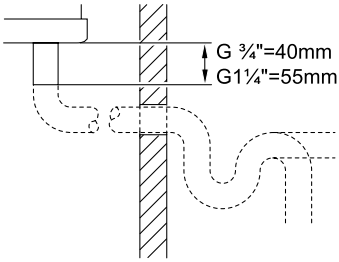


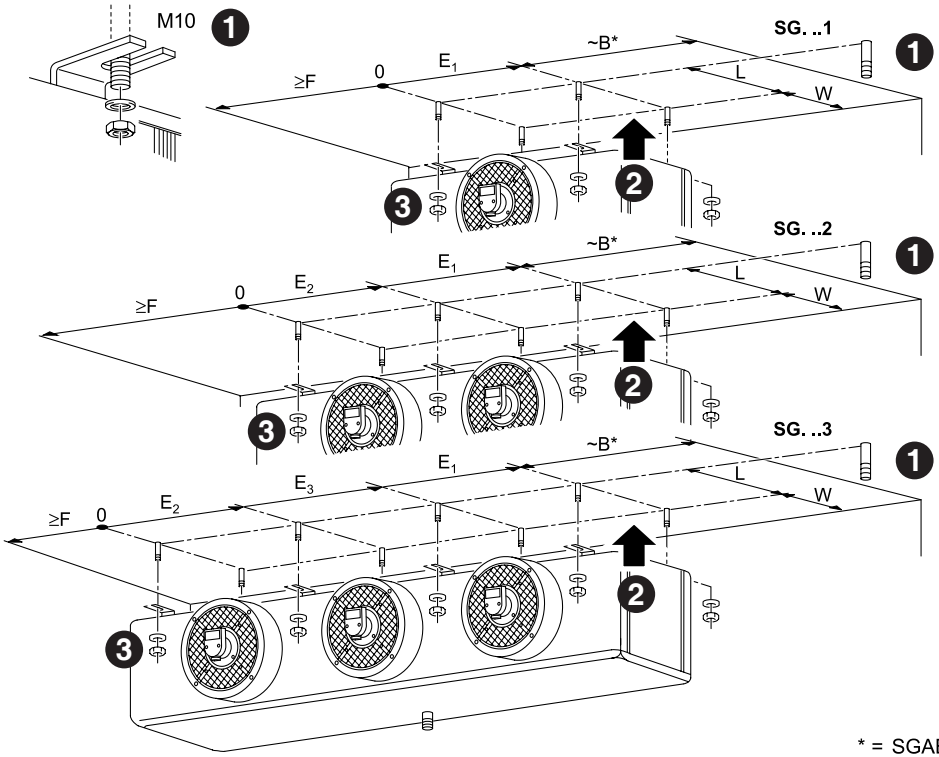
SG. 101C-103C

2 → 1



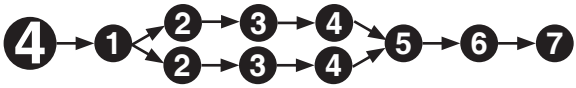
SG. 011C-101C = 1 x G ¾"
012C-072C = 1 x G ¾"
082C-102C = 1 x G 1¼"
013C-043C = 1 x G ¾"
053C-103C = 1 x G 1¼"



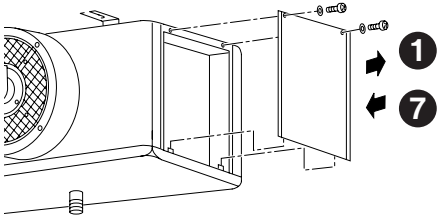


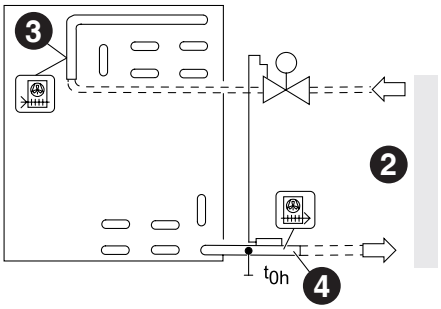
* = SGAE
SGBE
SGLE

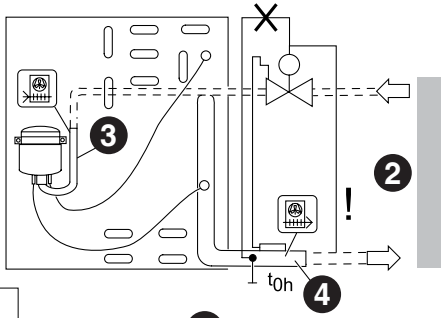
SGA SGB SGL	[mm]						SGA SGB SGL	[mm]						SGA SGB SGL	[mm]					
	~B*	W	L	E1	E2	E3		~B*	W	L	E1	E2	E3		~B*	W	L	E1	E2	E3
011C	450	200	345	380	-	-	012C	800	200	345	730	365	-	013C	1150	200	345	1080	365	715
021C	450	200	345	380	-	-	022C	800	200	345	730	365	-	023C	1150	200	345	1080	365	715
031C	550	200	345	480	-	-	032C	1000	200	345	930	465	-	033C	1450	200	345	1380	465	915
041C	550	200	345	480	-	-	042C	1000	200	345	930	465	-	043C	1450	200	345	1380	465	915
051C	600	300	415	530	-	-	052C	1100	300	415	1030	515	-	053C	1600	300	415	1530	515	1015
061C	600	300	415	530	-	-	062C	1100	300	415	1030	515	-	063C	1600	300	415	1530	515	1015
071C	700	300	495	630	-	-	072C	1300	300	495	1230	615	-	073C	1900	300	495	1830	615	1215
081C	850	300	495	780	-	-	082C	1600	300	495	1530	765	-	083C	2350	300	495	2280	765	1515
091C	850	400	495	780	-	-	092C	1600	400	495	1530	765	-	093C	2350	400	495	2280	765	1515
101C	1100	400	495	1030	-	-	102C	2100	400	495	2030	1015	-	103C	3100	400	495	3030	1015	2015

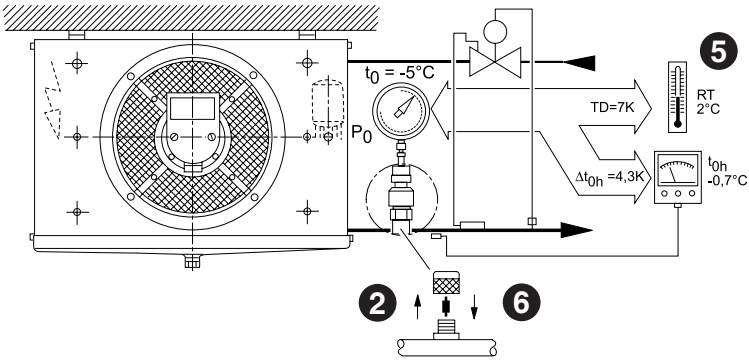


SGA SGB SGL	SGA		SGB		SGL	
	ømm	ømm	ømm	ømm	ømm	ømm
011C	10	15	10	15	10	15
021C	10	15	10	15	10	15
031C	10	15	10	15	10	15
041C	10	15	10	15	10	15
051C	10	22	10	22	10	22
061C	10	22	10	22	10	22
071C	10*	22	10*	22	10*	22
081C	10*	28	10*	28	10*	28
091C	10*	28	10*	28	10*	28
101C	10*	35	10*	35	10*	35
012C	10	15	10	15	10	15
022C	10	18	10	18	10	18
032C	10	18	10	18	10	18
042C	10	22	10	22	10	22
052C	10*	28	10*	28	10*	28
062C	10*	28	10*	28	10*	28
072C	10*	35	10*	35	10*	35
082C	15*	35	15*	35	15*	35
092C	15*	35	15*	35	15*	35
102C	15*	42	15*	42	15*	42
013C	10	15	10	15	10	15
023C	10	22	10	22	10	22
033C	10	28	10	28	10	28
043C	10*	28	10*	28	10*	28
053C	10*	35	10*	35	10*	35
063C	10*	35	10*	35	10*	35
073C	15*	35	15*	35	15*	35
083C	22*	42	22*	42	15*	42
093C	22*	54	22*	54	22*	54
103C	22*	54	22*	54	22*	54



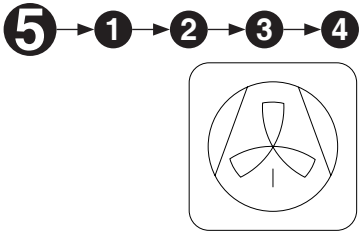


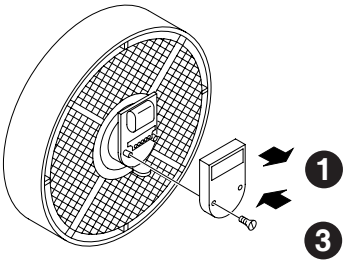




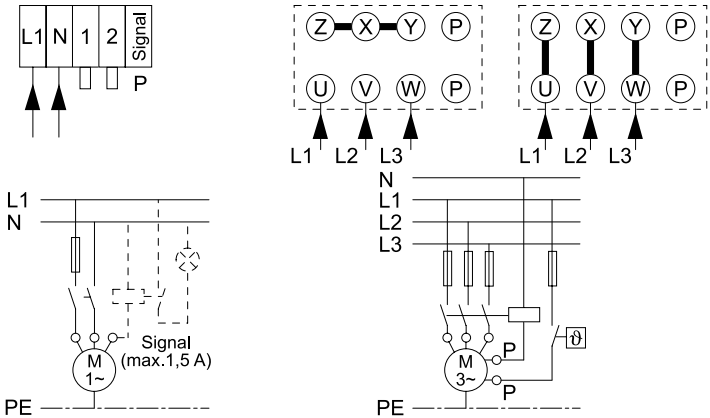
$\Delta t_{0h} \cong 0{,}5 \ldots 0{,}7 \times TD$

TD10K $\cong \Delta t_{0h}$ 6,1K
TD 9K $\cong \Delta t_{0h}$ 5,5K
TD 8K $\cong \Delta t_{0h}$ 4,9K
TD 7K $\cong \Delta t_{0h}$ 4,3K
TD 6K $\cong \Delta t_{0h}$ 3,7K
TD 5K $\cong \Delta t_{0h}$ 3,1K
TD 4K $\cong \Delta t_{0h}$ 2,5K









SGA, SGB, SGL							ømm
011C 021C 031C 041C 051C		012C 022C 032C 042C 052C		013C 023C 033C 043C 053C		230±10% V - 1~ 50/60 Hz	250 250 300 300 400
061C 071C 081C 091C 101C		062C 072C 082C 092C 102C		063C 073C 083C 093C 103C		230/400±10% V - 3~ 50/60 Hz	400 400 400 500 500

Für Elektroanschluß gelten ausschließlich Typenschilddaten und Anschlußplan des eingebauten Motors. Protector unbedingt anschließen. Absicherung nach örtlichen Vorschriften.

For electrical connection the only data to be used are the label data and those of the wiring diagram of the motor. Be sure to connect thermal overload protector. Safety precaution according to local regulations.

Pour le raccordement électrique s'en tenir aux indications des plaques signalétiques et schémas des raccordements des moteurs. En tout cas, raccordez le protecteur thermique. Protection selon prescriptions de sécurité régionales.

Para la conexión eléctrica únicamente valen los datos de la placa de caracteristicas y los del esquema de dervaciones del motor. ¡ Conectar protector térmico sin falta! Protección según normas de seguridad regionales.

Para a ligação eléctrica apliquem-se sómente os dados da placa de caracteristicas e os do esquema de ligações do motor. Não deixe de ligar o protector térmico. Protecção segundo regulamentos de precaução regionais.

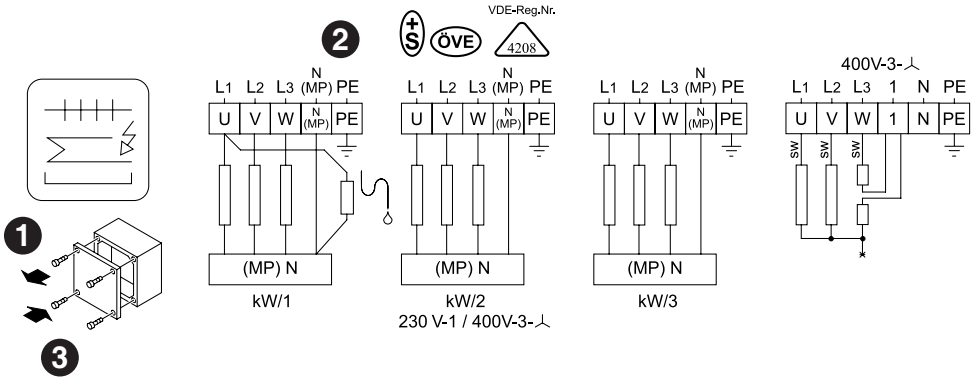
Per il collegamento elettrico solo valgono i dati della placca segnaletica e quelli dello schema degli attacchi elettrici del motore. Collegare l'interruttore termico assolutamente. Protezione a seconda delle norme di sicurezza regionali.

Voor de elektroaansluiting zijn enkel en alleen de gegevens van het label en het aansluitplan van de motor geldig. Protector moet wel worden aangesloten. Protectie volgens plaatselijke voorschriften.

Γιά τήν ηλεκτρική συ´νδεση μόνο ισχυ´ν τα δεδόμενα των πινακίδων και των ηλεκτρικών διαγράμμων του κινητήρα.
Συνδέστε τον θερμοδιακοπτή ασφαλείας εξάπαντος.
Τα μέτρα ασφαλείας σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.

Для электрического подсоединения действительны только приведенные электрические параметры и электрическая схема встроенного двигателя. Обеспечить предохранители согласно местным предписаниям.

SG *commercial*



SGAE SGBE SGLE				=T	kW/1								
					kW/1 + kW/2								
					kW/1 + kW/2 + kW/3								
	KW/.	L/W	L/W		U	V	W	U	V	W	U	V	W
011C	1,16/1	2 x 1100/385 U150	1 x 1100/385 U200		1	1	1T						
021C	1,16/1	2 x 1100/385 U150	1 x 1100/385 U200		1	1	1T						
031C	1,38/1	2 x 1350/480 U200	1 x 1200/420 U200		1	1	1T						
041C	1,38/1	2 x 1350/480 U200	1 x 1200/420 U200		1	1	1T						
051C	1,68/1	3 x 1350/480 U100	2 x 1350/480 U100		1	1	1+2TR						
061C	1,85/1	3 x 1500/535 U150	2 x 1350/480 U100		1	1	1+2TR						
071C	2,02/1	3 x 1600/575 U150	2 x 1600/575 U150		1	1	1+2TR						
081C	2,53/1	3 x 2000/725 U200	2 x 1900/690 U150		1	1	1+2TR						
091C	3,25/1	4 x 2000/725 U200	2 x 1900/690 U150		1	2	1+2TR						
101C	4,12/1	4 x 2500/920 U200	2 x 2400/880 U150		1	2	1+2TR						
012C	2,07/1	2 x 1900/690 U150	1 x 1900/690 U200		1	1	1T						
022C	2,07/1	2 x 1900/690 U150	1 x 1900/690 U200		1	1	1T						
032C	2,49/1	2 x 2250/860 U200	1 x 2100/765 U200		1	1	1T						
042C	2,49/1	2 x 2250/860 U200	1 x 2100/765 U200		1	1	1T						
052C	3,08/1	3 x 2400/880 U100	2 x 2400/880 U100		1	1	1+2TR						
062C	3,08/1	3 x 2400/880 U150	2 x 2400/880 U100		1	1	1+2TR						
072C	3,63/1	3 x 2800/1035 U150	2 x 2800/1035 U150		1	1	1+2TR						
082C	4,55/1	3 x 3500/1300 U200	2 x 3500/1300 U150		1	1	1+2TR						
092C	7,15/1	5 x 3500/1300 U200	2 x 3500/1300 U150		2	2	1+2TR						
102C	9,27/1	5 x 4500/1685 U200	2 x 4500/1685 U150		2	2	1+2TR						
013C	2,76/1	2 x 2500/920 U150	1 x 2500/920 U200		1	1	1T						
023C	2,76/1	2 x 2500/920 U150	1 x 2500/920 U200		1	1	1T						
033C	3,63/1	2 x 3250/1210 U200	1 x 3250/1210 U200		1	1	1T						
043C	3,63/1	2 x 3250/1210 U200	1 x 3250/1210 U200		1	1	1T						
053C	4,55/1	3 x 3500/1300 U100/L50	2 x 3500/1300 U100		1	1	1+2TR						
063C	4,55/1	3 x 3500/1300 U150	2 x 3500/1300 U100		1	1	1+2TR						
073C	5,22/1	3 x 4000/1490 U150	2 x 4000/1490 U150		1	1	1+2TR						
083C	6,57/1	3 x 5000/1875 U200	2 x 5000/1875 U150		1	1	1+2TR						
093C	10,32/1	5 x 5000/1875 U200	2 x 5000/1875 U150		2	2	1+2TR						
103C	13,91/1	10x 3250/1210 L100	3 x 3500/1210 G		4	4	2+1T+ 2T(R)						

GEA Küba GmbH • Kühler Weg 1 • D-82065 Baierbrunn • Tel.: ++49 (0) 89 / 744 73-0 • Fax: -107/-222/-226
Internet: http://www.kueba.com • E-Mail: kueba@kueba.com